



鲁尔都市孔子学院  
Konfuzius-Institut Metropole Ruhr

## Newsletter September 2020

Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freundinnen und Freunde des Konfuzius-Instituts,

hier folgt ein Überblick über aktuelle Themen und Veranstaltungen unseres Instituts.

### ||| INFOVERANSTALTUNGEN |||

#### Diskussionsrunde: Die „Neue Seidenstraße“

#### Bestandsaufnahme eines Mega-Projektes – und unseres China-Bildes

**Ausgebucht: 31. August 2020 | 19:00-21:00 Uhr**

Gemeinsam mit der Katholischen Akademie Die Wolfsburg laden wir zur nächsten Expertenrunde ein. Es diskutieren **Prof. Dr. Dr. Nele Noesselt** (zugeschaltet), Universität Duisburg-Essen, **Frank Speer**, Business Metropole Ruhr, und **Dr. Qiang Fu**, NRW.Invest.

**Die Veranstaltung in der Katholischen Akademie Die Wolfsburg ist ausgebucht**

[Mehr erfahren](#)

#### Stadtmacher / Citymakers-Ruhr Netzwerktreff

**Save the Date: 15. September 17.30 bis 21.00 Uhr**

Wie wollen wir zukünftig in unseren Städten leben? Wie gestalten wir lebenswerte Städte? Dieser Frage gehen die Stadtmacher / Citymakers nach. Gerne haben wir das Videoprojekt „Virtual Walks“ im Rahmen der Citymakers Europe-China unterstützt und im Duisburg-City-Walk die Beziehungen zu Wuhan mit herausgestellt. Bei ihrem zweiten Netzwerktreffen stellen die Citymakers-Ruhr das Projekt vor und auch hier sind wir mit dabei.

Anmeldung: Sebastian Schlecht, [sebastian@lala.ruhr](mailto:sebastian@lala.ruhr)

**Veranstaltungsort: WorkCafé Tectrum - Bismarckstr. 142 - 47057 Duisburg**

[Mehr erfahren](#)

### ||| SPRACHE |||

#### Präsenzprüfung in den Räumen der Uni Duisburg-Essen

#### HSK – Chinesisch-Prüfung mit Zertifikat

Der Prüfungstermin am **19.09.2020** wird als Präsenzveranstaltung stattfinden. Angeboten werden HSK-Prüfungen auf Level 1-6. **Anmeldeschluss: 21.08.2020** um 11.00 Uhr (eingehend am KI) oder am **23.08.2020** (Online-Anmeldung). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

**Veranstaltungsort: Räumlichkeiten der Universität Duisburg-Essen, Campus Duisburg**

[Mehr erfahren](#)

#### **Chinesisch lernen - Kursstart im September**

#### **Kostenfreie Probestunde Chinesisch**

**02.09.2020 um 18:30 Uhr**

Wir laden alle Interessierten zu einem kostenlosen Online-Schnupperkurs ein.

Anmeldung erforderlich, herzlich willkommen!

[Mehr erfahren und weiter zur Anmeldung.](#)

Der **Anfängerkurs Chinesisch in Kooperation mit der VHS Duisburg** startet am 16.09.2020 als Präsenzveranstaltung, immer mittwochs in der Zeit von 18.00 bis 19.30 Uhr.

[Mehr erfahren & weiter zur Anmeldung \(VHS Duisburg\)](#)

**Alle anderen regulären Chinesisch-Kurse** werden nach derzeitigem Stand **online** stattfinden.

**Unsere Kurse im Überblick:** Der Kurs „Chinesisch IV – Teil 6“ beispielsweise führt Sie bis zu HSK-Level 4.

[Weiter zur Anmeldung.](#)

**Sprachkursberatung: Ist das richtige Kursangebot nicht dabei?** Kommen Sie auf uns zu! Gerne bieten wir auf Anfrage auch **Einzelunterricht** und Kurse für **Unternehmen** an.

[Mehr erfahren](#)

### ||| NEUE GESICHTER - UNSER TEAM |||

Wie immer um diese Zeit steht der ein oder andere Wechsel an: Wir freuen uns, im September neue Mitarbeiterinnen im Team begrüßen zu dürfen – auch wenn dies bedeutet, dass wir uns von lieb gewonnenen Kolleginnen und Kollegen verabschieden müssen.

Zum 01.10.2020 suchen wir **studentische Hilfskräfte (m/w/d)**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

[Mehr erfahren.](#)

### ||| LESENSWERT |||

#### ***Die Arbeit und Zielsetzung der Konfuzius-Institute in Deutschland***

##### **Unser Beitrag zur aktuellen öffentlichen Debatte**

Auf unserer Webseite haben wir ein Positionspapier veröffentlicht, in dem wir auf die aktuelle öffentliche Debatte eingehen. Damit möchten wir einen umfassenden Einblick in die Arbeitsweise und Organisation unseres deutsch-chinesischen Instituts ermöglichen.

[Weiter zum Positionspapier.](#)

### ||| EXTERNE TIPPS – VERANSTALTUNGEN UNSERER PARTNER |||

#### ***Konfuzius-Institut Berlin***

##### **Vortrag: Industriepolitik in China – Funktion und Grenzen in der Ära Xi**

**14.09.2020 | 18:15 Uhr:** Die Online-Veranstaltung mit **Prof. Dr. Doris Fischer** findet am Montag, den 14. September 2020, 18.15 Uhr über die Plattform Cisco WebEx statt. Für die Teilnahme ist eine Anmeldung erforderlich.

<https://www.konfuziusinstitut-berlin.de/veranstaltungen/industriepolitik-in-china-funktion-und-grenzen-in-der-ära-xi/>

#### ***Konfuzius-Institut Frankfurt am Main***

##### **Laboratorium einer neuen Moderne –**

##### **Die Neue Seidenstraße als Friedensprojekt und Chance für Europa**

**10.09.2020 | 18:30 Uhr:** Eine Veranstaltung im Rahmen der Vortragsreihe „Neue Seidenstraße: Aspekte, Fragen, Herausforderungen“ mit **Prof. Dr. Schmidt-Glintzer**, China Centrum Tübingen, Erich-Paulun-Institut.

<https://www.konfuziusinstitut-frankfurt.de/10-09-2020-prof-dr-schmidt-glintzer-laboratorium-einer-neuen-moderne-die-neue-seidenstrasse-als-friedensprojekt-und-chance-fuer-europa/>

#### ***Konfuzius-Institut Bonn e.V.***

##### **Chinesische Tuschemalerei online**

**25.09.2020 | 17:00 - 18:00 Uhr:** Im Online-Workshop lernen Sie die Grundlagen der chinesischen Tuschemalerei kennen. Nach der Einführung können Sie verschiedene Maltechniken einüben und Motive wie Fische oder Blumen selbst auf Reispapier gestalten. Reispapier, Pinsel und Tusche auf Wunsch per Post. Kurssprache: Englisch

**Konfuzius-Institut Bonn e.V.**

**2. Chinesisch-deutscher Übersetzungswettbewerb für Nachwuchsübersetzer\*innen**

Sie interessieren sich für chinesische Literatur? Es macht Ihnen Spaß, auch knifflige Texte aus dem Chinesischen in gut lesbares Deutsch zu übersetzen? Dann machen Sie mit beim 2. Chinesisch-deutschen Übersetzungswettbewerb für Nachwuchsübersetzer\*innen des Konfuzius-Instituts Bonn. **Einsendeschluss: 30.09.2020**

[www.konfuzius-bonn.de/termine/uebersetzungswettbewerb/](http://www.konfuzius-bonn.de/termine/uebersetzungswettbewerb/)

**Call for Papers**

**4th Young Scholars' Forum**

The Sinology Department at the Goethe University, Confucius Institute Frankfurt, and Fudan University will co-host a Young Scholars' Forum for German and Chinese doctoral students specialized in China Studies, humanities and social sciences in particular, from 13-14 November, 2020. **Deadline application: September 04, 2020.**

<https://mailchi.mp/048fa9f4c510/10xu31133b-2745757?e=b8444c3e17>

**Weitere Veranstaltungstipps unserer Partner finden Sie auf unserer Webseite.**

---

Mit besten Grüßen

*Sandra Urban, Sarah Reimann & das KI-Team*

---

**Konfuzius-Institut Metropole Ruhr e.V.**

ein An-Institut der Universität Duisburg-Essen  
Bismarckstr. 120 (Tec-Center)  
47057 Duisburg

*Hinweis zur Anfahrt mit dem Navi:*

*Bitte geben Sie die Postleitzahl 47057 oder den Ortsteil Neudorf an.*

Tel: 0203-306-3131 / -3137

Fax: 0203-306 3135

[www.konfuzius-institut-ruhr.de](http://www.konfuzius-institut-ruhr.de)

[www.facebook.com/KonfuziusInstitutMetropoleRuhr/](https://www.facebook.com/KonfuziusInstitutMetropoleRuhr/)

[www.instagram.com/ki\\_ruhr/](https://www.instagram.com/ki_ruhr/)

[www.youtube.com/channel/UC7nuyW2isDZSadFDid-YfiQ](https://www.youtube.com/channel/UC7nuyW2isDZSadFDid-YfiQ)

---

**Veranstaltungsankündigungen Konfuzius-Institut – Ihr Abonnement**

Sie erhalten diese E-Mail, weil Sie im Verteiler des Konfuzius-Instituts eingetragen sind.

Bitte informieren Sie uns per E-Mail, falls Sie unsere Veranstaltungsankündigungen nicht länger abonnieren möchten: [konfuzius-institut@uni-due.de](mailto:konfuzius-institut@uni-due.de).

[Alternativ können Sie hier klicken, um Ihr Abonnement zu kündigen.](#)